

НАБЕРЕЖНАЯ ИНШАЙЛЫРЫНДА

ГАЗЕТА СЕЛА БАСТАНОВО

№ 15 - НОЯБРЬ 2018



Летопись добрых дел / Игелек эшләү — изге гамәл

Редакция газеты благодарит Тарасову Алию Ибрагимовну и Канееву Рашиду Алиевну за оказанную финансовую поддержку газете и желает им здоровья и благополучия. Аллаһы Раббыбыз Сезгә рәхмәт-бәрәкәтләрен насыйп әйләсен!

Игелек эшләү — изге гамәл.
Эшләр өчен кул биргән,
Сайлар өчен юл биргән.
Килгән кадәр күләннан
Яхшылыклар кыл дигән.

Колонка вездесущей бабушки / Мәстүрә апа кызыксына



Здравствуйте, дорогие мои земляки! Исәнмесез!

И это снова я, Барынбилиева Мастуря Гяпсатаровна.

Осень, и правда, хорошая в этом году. Было тепло и не по осеннему сухо.

Грибы пошли. Поля вокруг села позеленели — взошли озимые. Ин ша'a Ллаh, урожай будет хороший.

На улицах народа стало меньше — каникулы и отпуска закончились, уезжают дачники, но жизнь продолжается. И пора о зиме подумать. Дни становятся всё короче, а ночи — длиннее. А зимние ночи — ох, какие тёплые! Поняли, о чём я?

Про улицы

Освещение наших улиц — неразрешимая проблема. Неразрешимая ли? Два-три фонаря на улице — это много? Местами вообще — одним фонарём обойтись можно. Итого: 7-8 фонарей на село. Вот что насчитал Уткеркуз. Уличный фонарь потребляет от 250 до 400 Вт. Пусть, в среднем, в течении года, фонарь светит 10 часов в сутки. В месяце 30 дней. Умножаем, получаем: от 75 до 120 кВт.

Смотрим тарифы на электроэнергию для населения Рязанской области, проживающего в сельских населённых пунктах. Ночная зона (с 23 до 7 часов) — 2,30 рубля за 1 кВт·ч. Пиковая зона (с 7 до 10 и с 17 до 21 часа) — 3,99 руб за 1 кВт·ч. Пусть, опять же в среднем, получается около 3 рублей за 1 кВт·ч.

Опять умножаем, получаем: 225...360 руб. за один фонарь в месяц. Берём наши 8 фонарей. Получаем: 1800...2880 рублей. Округ-

ляем, получаем: 2500 рублей в месяц нужно, чтобы улицы Бастанова были освещены. Много это?

Давайте пофантазируем. Например, у администрации нет таких денег. В Бастанове около ста семей, постоянно проживающих в селе. Делим, получаем: 25 рублей в месяц с одного дома. И наши улицы худо-бедно будут освещены.

Такая арифметика.

Конечно, фонари тоже денег стоят. Но тоже не заоблачных и это уже другая история.

Про водоём

Уровень воды в Лее поднялся, наверное, на полметра. Если так и останется, детям можно будет купаться не только на «Айбагаре». Всё время думаю про плотину: не размыло бы весной. Есть ещё одно сомнение (пусть сомнением и останется) — трубы по которым вода вливается и выливается, не очень узкие? Не разорвало бы их зимой... Будем надеяться на лучшее.

Про спорт

Хорошая спортивная площадка получается на «Айбагаре». Летом можно и в футбол поиграть, и в волейбол. В другое время это место, наверное, не так активно будет использоваться. Далековато, да и темнеет быстро. У нас уже был разговор насчёт того, чтобы турник и брусья поставить где-нибудь поближе. Возле клуба, например. Пару скамеек... Пусть молодёжь круглый год тренируется. Они всё равно в этом районе "тусуются". На остановке...

Про мечеть

Полным ходом идёт строительство тәһарәтханы (помещения для омовения) Исторической мечети. Стены, крыша, окна, дверь... Сделано немало. Спасибо Рамзану Адлановичу Баталову, Ринату Наилевичу Тынчерову, Аслану Юсуповичу Гигаеву, Магомедбаширу Халиловичу Ведзижеву.



Стройка идёт, но, наверное, мало кто о ней слышал. Про тех, кто в других регионах проживает, я не говорю. Все ли бастановцы знают об этом? Сомневаюсь. Ну ладно, в газете вот прочитают — узнают.

Сделано много, но ещё многое предстоит. Отделка внутренняя и наружная, пол, подводка воды, отопление, раковины для омовения, освещение... Сами понимаете, всё это средств требует, которых, увы, всегда не хватает. Может быть, поможем «всем миром» нашей мечети? Не все мы ходим в мечеть. У всех свои объяснения. Но вот, появилась возможность сделать доброе и полезное дело. Полезное — прежде всего для нас самих. Для каждого.

Про природу.

В соседнем, Пителинском районе, развелись енотовидные собаки. Лис, как и у нас, тоже полно. Страдают местные жители — пропадают куры и гуси. Уток не трогают. Боятся...

Шучу я. И уток, и гусей, и кур таскают. Как и у нас в Бастанове. Уже несколько лет! И управы — никакой.

Кроме этого есть и другая опасность — бешенство. Плохо, что эти животные стали так близко к нам селиться. Болезнь эта опасная — всё может закончиться очень печально. Охотников, вроде бы, много, а лис становится всё больше и больше. Вот и собаки эти — енотовидные — стали размножаться.

Правительство нашей области тоже обратило внимание на ситуацию с бешенством животных. 18 сентября с.г. даже Постановление специальное вышло. Как и полагается, за добычу лисицы охотников ожидает денежное вознаграждение. В нашем регионе оно, правда, поменьше, чем в других областях (400-500 р.) и составляет 250 р. за тушку. Маловато, конечно. Но ведь охотники стали охотниками не из-за каких-то возможных вознаграждений?



Обращаюсь к нашим охотникам: как насчёт "Совместить приятное с полезным"? С бешенством шутки плохи!

(Есть один способ заработать на лисах побольше — нужно сдавать их в соседних областях. И заработаете, и денег в нашем бюджете сэкономите. Только я вам этого не говорила ☺)

От редакции. В октябре в селе Каргашино (нашего района!) объявили двухмесячный карантин в связи с обнаружением у одной из собак (в последствии — погибшей) бешенства. Областная ветлаборатория диагноз подтвердила.

Про окрестности.

Поля обрабатываются и зеленеют, улицы села становятся всё краше, а между полями и селом — ничейные земли, сплошь заваленные мусором. В районе бывшей фермы, вообще, мусорная свалка устроена. Местами мусор даже на возделанных полях лежит! И похоже, что мусор этот к нам со стороны завозят. Не строят столько в Бастанове, чтобы такое количество строительного мусора было. Говорят, что вывезти мусор в специально отведённое место, денег стоит. Но не сваливать же всё вокруг нашего села! Или везде так?

Хотелось бы, чтобы наша Администрация меры соответствующие приняла. Может быть, пока снег не выпал, бульдозером всё собрать и скучь? Или другим способом мусор уничтожить. Или пусть копится?

Про Сасово

Я в Сасове давно не была. И сил нет, и времени. И я никогда про Сасово не писала. Но мы ведь совсем рядом и, наверное, было бы несправедливо совсем не вспоминать наш районный центр. Тем более, что с Сасовым нас связывает не только география. Многие наши односельчане, их дети, дети их детей..., работали и продолжают работать в этом городе (и не на самых маленьких должностях). Живут там.

Мой внук Уткеркүз тоже в Сасове живёт. Некоторые сасовские новости я от него узнаю. Нашим землякам, которые проживают далеко от родного села, наверное, и про Сасово интересно будет почитать.

Сасово строится и хорошеет. И строят не только дома и магазины. Вот буквально на днях открыли мемориал, посвящённый железнодорожникам¹. На месте обелиска² на ули-



це Пушкина (если ктопомнит). Сасово же, как город сформировался во многом, благодаря тому, что через него железная дорога проходит. Так, что, наверное, правильно всё это. Многие поколения сасовцев работали и работают на железной дороге. И среди бастановцев тоже много железнодорожников.

А ещё скоро памятник Н.Ф.Макарову поставят. Тому самому, который одноименный пистолет изобрёл. Он ведь здесь родился. Рядом с поликлиникой, на месте пустыря, разбили новый сквер. Вот там памятник и поставят. Наверное, уже в ноябре.

А вот насчёт того самого паровоза, Уткеркүз рассказал интересную историю. Читайте чуть ниже.

Ваша Мастуря Гяпсатаровна.

¹ Мемориальный комплекс в честь 125-летия открытия железнодорожного сообщения Рязань—Сасово должен был торжественно открыт в дни сдачи газеты в печать.

² Обелиск был установлен в 1972 г. в честь 50-летнего юбилея со дня образования СССР. Снесен в июле с.г. за ветхостью. Как-никак простоял почти полвека.

Наш паровоз вперёд летит!

Уткеркүз рассказывает / Уткеркүз сүз катта

Бабушка Мастура уже написала про памятник железнодорожникам.

Хочу поделиться с вами предысторией его открытия. Возможно, это совпадение, а, возможно, и нет, но всё началось в Бастанове. Интересно?

Если вы помните: к памятному бастановскому Сабантую 2015 года, приуроченному к 500-летию нашего села, силами татарской национально-культурной автономии была выпущена памятная юбилейная монета. После этого ещё не раз наши умельцы радовали нас подобными сувенирами, посвящёнными родному селу. В 2017 г. были выпущены две памятные монеты, не связанные с нашим селом. Первая — в связи юбилейным, уже XX, всероссийским фестивалем народного творчества имени композитора Аверкина А.П., который ежегодно проводится в Сасове.

А вторая монета была посвящена как раз нашему городу. Над тем, что именно должно было быть изображено на ней, думали долго. Интернет, старые подшивки, краеведческий музей...

Что характерного и запоминающегося есть в Сасове? Чем этот небольшой городок славен?

Исторически сложилось, что в Сасове и его окрестностях долгое время существовало производство верёвок и канатов из пеньки. Продукцию знали далеко за пределами области. «Сасовская верёвка» — это был известный, как сейчас модно говорить, торговый бренд. Кроме этого, была железнодорожная дорога. И город развился именно благодаря ей. Позднее про Сасово узнали ещё и благодаря СЛУГА — училищу гражданской авиации. Ещё одним градообразующим моментом стал завод «Саста». Вот символы этих исторических для города направлений и были изображены на той памятной монете.

«Ну и какая связь между монетой и памятником?» — скажете вы.

В том же 2017 г., наш Сабантуй посетила глава администрации г.Сасово — Рубцова Е.И. На празднике Евгении Ивановне была подана эта самая монета с подробным объяснением изображённого (к моне-

те прилагался и вкладыш, на котором коротко была расписана история г.Сасово). Увидев паровоз, Евгения Ивановна воскликнула: «Вот — то, что нам нужно!»

Через год в Сасово появился новый мемо-

риал.

Ещё раз: возможно, это совпадение. Но красивое. Вы как думаете?

А вы говорите: в Бастанове своих легенд нет! Чем не легенда?!

Национальная мозаика / Милләтара ҹаралар

30 сентября, в Рязанском областном научно-методическом центре народного творчества прошёл XIII фестиваль национальных культур «Многоликая Россия».

В празднике приняли участие представители 17 национальностей: русские (казаки), украинцы, белорусы, татары, мордва, удмурты, чуваши, молдаване, дагестанцы, агулы, казахи, таджики, узбеки, азербайджанцы, чеченцы, якуты и цыгане. Сасовский район представляли вокальный ансамбль «Гюльбустан» Бастановского СДК и азербайджанский коллектив из села Любовниково.

Дела автономий / Мәхтәриятләр эше

5 октября в Касимове, в зале экспозиций Ханской мечети состоялась презентация выставки «Ханкерман. История с продолжением».

Выставка, курируемая в т.ч. и Касимовской местной автономией татар, рассказывает об истории касимовских татар, их традициях и образе жизни, о промыслах, бытовавших в Касимове и Касимовском уезде, о судьбах людей, внесших весомый вклад в развитие города и региона.

1 ноября в г.Сасово, в актовом зале Сасовского индустриального колледжа (новый адрес: Промышленный проезд, д.1) при участии Сасовской национально-культурной автономии татар прошел открытый фестиваль национальных культур «Молодежное содружество». Подробности — в следующем номере.

Историческая мечеть с.Бастаново

Объявление / Белдерү

20 ноября 2018 г. (12-го рабиъ-аль-ауваль по һижри) — рождение Пророка Мухаммада (с.а.в.).

В этот день приглашаем вас в Историческую мечеть с.Бастаново на Мавlid-ан-Наби. Начало в 13:00.

Почему Куръан на арабском?

Ни мы, ни наши родители не учились в медресе. Даже наши деды (для некоторых и прадеды) не все были обучены в этом плане. Да, некоторые из них знали арабский алфавит и умели в каком-то смысле читать по-арабски. Как это «в каком-то смысле»? Давайте разбираться.

История современной татарской письменности довольно сложная.

Предки татар — тюрки имели свою особенную письменность — руническую. Рунические тексты писались справа налево, горизонтально.

После принятия ислама, начиная с X века, наш народ начал использовать арабскую письменность. «Иске имлә» (старое письмо) применялось вплоть до 1920 года. И на протяжении почти тысячелетия, арабский алфавит применялся без каких-либо изменений.



Язык татарский безусловно сохранялся.

Декретом СНК Татарской АССР от 19 декабря 1920 г. в обращение выходит несколько упрощённый вариант, но всё ещё арабской письменности — «Яңа имлә» (новое письмо). Таким образом, огромное количество литературы, научных трудов, религиозных трактатов было написано с использованием арабицы.

Некоторые гласные и согласные звуки татарской речи невозможно было передать на письме арабскими буквами.

В итоге, в 1927 г. татарский народ получит «Яңалиф» — новую письменность, уже на основе латинской графики. К слову, яңалиф стал единым латинским алфавитом для всех тюркоязычных народов СССР.

В 1928 г. и этот алфавит несколько видоизменили. Яңалиф был в официальном употреблении до 1939 г.

В 1939 г. и яңалиф заменится. На этот раз уже кириллицей. Справедливости ради нужно сказать, что и всеми вышеперечисленными видами письма при разных обстоятельствах люди продолжали пользоваться. Муса Джалиль, наш великий поэт, находясь в немецком плена, написал цикл стихотворений, вошедших в сборник «Моабитская тетрадь». Первую часть он написал на яңалифе, вторую — на арабице.

Кроме этого, несмотря на официальное принятие кириллицы, в послевоенное время почти до пятидесятых годов, в ходу были старые учебники на яңалифе.

В последующем, несколько раз были попытки возврата с кириллицы на латиницу, но это уже другая история.

В общем, знать арабский алфавит и владеть арабским письмом — это не значит знать арабский язык.

Хорошо, если среди читающих эту газету найдётся хотя бы один-два человека, знающих арабский язык. Таких, которые могут говорить и понимать текст, написанный на арабском языке. Людей, умеющих читать по-арабски, т.е. знающих арабские буквы и умеющих складывать их в слова, но не понимающих текста, немного больше, но тоже мало. Десять-пятнадцать, не более. Остальные ни читать, ни писать, ни говорить по-арабски не умеют.

Тем не менее, каждый из нас с детства помнит несколько коротких молитв на арабском — сур, которым нас, в своё время, научили бабушка или дедушка, или родители. И не только помнит, но и произносит (иногда про себя) в трудную минуту, перед началом какой-то работы, перед поездкой, перед сном... Этим же сурам мы научили наших детей или внуков и, надеемся, они тоже в своё время поступят так же. Ин ша'а Ллах.

Чаще всего, после произнесения этих молитв на арабском, мы обращаемся к Аллаху на уже том языке, на котором привыкли думать. На татарском или на русском. Просим Его помочь нам или нашим детям, или нашим родителям... И если вторая часть нашей молитвы нам понятна, то первую (арабскую) — понимают не все.

Наверняка, каждый когда-то задумывался, почему намаз и все молитвы в исламе написаны на арабском и читаются на арабском. И правда, почему?

В 611 году нашей эры, в возрасте 40 лет, Пророк Мухаммад (с.а.в.), получил первое



ниспосланное Откровение. Это были первые аяты суры 96 «Аль-Алак» священного Курьана. Ниспослание всего Курьана длилось до 632 года (больше 22 лет).

С тех пор текст Курьана сохранялся на том языке, на котором был ниспослан и не менялся. Никакой редакции, никакой текстовой правки, никаких дописок.

Курьан — это не просто книга, не воспоминания. Курьан — это Речь Аллаха, непосредственно ниспосланная всему человечеству через Божьего посланника Мухаммада (с.а.в.).

Откровения Аллаха человечеству были и ранее. Всем предыдущим Пророкам, Они были ниспосланы на их родном языке, в понятной и ясной форме.

Заключительный посланник Всевышнего, Пророк Мухаммад (с.а.в.) был арабом и говорил на языке своего народа, поэтому ниспосланное ему Откровение было на арабском языке.

Дословный перевод Курьана в принципе невозможен. Курьан уже переведён на 22 языка мира. Это хорошо. С другой стороны, на некоторые языки Курьан переведён не один раз и это разные авторы, разные подходы. Существует 331 вариант перевода. Какой из них более точен? Курьан можно переводить не иначе, кроме как через толкование.

В Курьане есть слова и целые аяты, которые могут иметь несколько (не противоречащих друг другу, но разных) смыслов. Есть места, которые мог пояснить только сам Пророк (с.а.в.). Многие аяты связаны с описанием жизни конкретных людей, их быта. Есть аяты связанные с наукой, законами общества, правом, историей, нравами, иманом, исламом... Всё это может быть привязано к определённой ситуации, к определённому месту. Не зная этого, не учитывая правила построения арабской речи невозможно передать смысл написанного. Даже больше — можно неверно, по-иному понять написанное и впасть в заблуждение.

Помните известную дилемму: где поставить запятую в фразе «Казнить нельзя помиловать»? От одной! простой запятой менялся весь смысл. А это простая фраза из трёх слов. В Курьане всё намного сложнее.

Многое требуют пояснения. Учение о толковании (разъяснении) Курьана называется *тафсир*. Это — отдельная область исламского богословия. Не просто перевод текста с арабского на русский или татарский языки, а целая наука.

Разъяснения многих аятов, даются в са-

мом Курьане.

Первым, кто разъяснял людям то, что им ниспослано, был Пророк Мухаммад (с.а.в.). Потом были его сподвижники, которые получили знания непосредственно от Него (с.а.в.). Затем — их ученики и ученики их учеников. При выборе автора тафсира лучше ориентироваться на тех, кто был ближе к Пророку (с.а.в.), так как они получили сведения непосредственно от Него (с.а.в.). Но Курьану почти 1500 лет. За это время многое изменилось и дальше будет меняться. Меняется наша жизнь, меняются взгляды, понятия. Многие вещи, которые были понятны, например, 100 лет назад, современному человеку уже нужно разъяснить. Для этого и нужен тафсир. И так будет всегда. Ин ша'а Ллах.

Читать тафсир нужно и важно. Но важно и учитывать, кто автор тафсира. Поэтому, при выборе книги, желательно советоваться со знающим, учёным человеком.

И всё же, наиболее ценно — чтение оригинала. Если не знать арабский, можно читать транскрипцию, т.е. арабский текст, написанный, например, татарскими или русскими буквами. Награда за чтение Курьана по-арабски (даже если человек не понимает смысла текста) во много раз превышает награду от чтения переводов.

Вторым, после Курьана источником исламского права (фикха), является Сунна. Это мусульманское Священное Предание о жизни нашего Пророка (с.а.в.). Об этом — в другой раз.

Кстати / Суз уңаеннан

Часто, в книгах мы встречаем выражение «(с.а.в.)». Что же это означает?

с.а.в. — сокращение от «Салла-л-Лáhy 'алейхи ва саллям». Согласно мусульманской традиции, после произношения или написания имени Пророка Мухаммада всегда произносится салават «Салла-л-Лáhy 'алейхи ва саллям» — то есть: «Да благословит Его Аллаh и приветствует» (другой вариант перевода: «Мир Ему и благословение Аллаха»).

А в казанско-татарской традиции возможно написание «Салла-л-Лáhy галéйхи вэ саллэм» (с.г.в.).

Часто в письме вместо текста салавата или его сокращения применяется и каллиграфию, содержащую тот же оригинальный арабский текст: ﷺ.

Что в имени твоем... / Исмен җатур — кемнэр куйган

Не секрет, что мы, как народ, довольно сильно разбросаны. Татары живут в разных регионах. Наверное, это сказывается на предпочтениях. Это и кухня, и обычаи, и имена... Татарских имён очень много, всё не перечислишь. Возможно, вам будет интересно узнать значение некоторых из них.

АБДУЛЛА (Абдул, Абдель, Габдулла) — раб Аллаха, раб божий
АБДУРАХМАН (Абдурахмáн, Абдрахмáн, Габдрхман) — Раб Всемилостивого
АДИЛЬ (Адил, Гадел) — справедливый
АЗАТ (Азат) — Свободный, независимый /происходит от «пехлеви» (Yazata); в араб-

кой фонетике — «Азат»/
АЙВАЗ (Айвáз) — Слуга, Ясный месяц, Полная луна, Смена
АЙВАР (Айвáр) — Лунный, Красивый, как месяц
АЙДЭР (Айдáр) — Достойный
АЙРАТ (Айрат) — Лесной народ, Лесной житель
АЛИМ (Алýм, Галим) — Сведущий, ученый
АЛМАЗ (Алмáз) — Драгоценный, Бриллиант
АЛМАС (Алмáс) — Этого ребенка обойдут стороной болезни, злые силы не причинят ему вреда
АЛЬБЕРТ (Альбéрт) — Славный, Знаменитый, Благодетельный
АНВАР (Энвэр) — лучистый, свет (одна из сур Куръана), лучезарный
АРЫСЛАН (Арслáн, Руслан) — Лев
АФЗАЛ (Афзál) — Самый: Лучший, Достойный, Дорогой
АЯЗ (Аяз) — Сметливый, Смекалистый, С хорошей памятью.

Продолжение следует.

Дни рождения в ноябре / Ноябрьдэ туган көннэр

Поздравляем бастановцев Алеева Рината Хадиевича, Енилееву Назию Гарифовну, Запалову Тамару Петровну, Кантемирова Халита Канафьевича, Мухамедьярова Рашиля Вагизовича, Симошева Рустама Фаритовича, Симошеву Диану Рустамовну, Скопину Александру Андреевну, Сулейманова Чингизхана Ибрагимовича, Тынчеву Фаузию Фатеховну! **Будьте счастливы! Бәхетле бұлығыз!**

Поздравляем! / Котлыбыз!

Дни рождения, которым посвящена одна из наших рубрик, — не единственное радостное событие в жизни. Юбилеи, рождение ребенка, окончание школы... Одним из таких моментов, несомненно является и свадьба.

В октябре образовалась новая семья.

От всей души поздравляем с этим радостным событием **Музофаровых Амира и Карину!** Счастья вам и всего самого наилучшего! Бер-берегезне яратып вә ихтирам итеп, матур торыгыз!

Обращаемся ко всем / Хәбәрдар бұлық

Наша газета — о нашем селе, о нас с вами и для нас с вами. Хотелось бы, чтобы вы поактивнее принимали участие в подборке интересных материалов и новостей из жизни наших односельчан и родных.

Мы не можем знать всё и про всех, и поэтому просим информировать нас заблаговременно о любых знаковых моментах в жизни наших земляков. Пишите нам или звоните.

Наши конкурсы / Безнең бәйгеләр

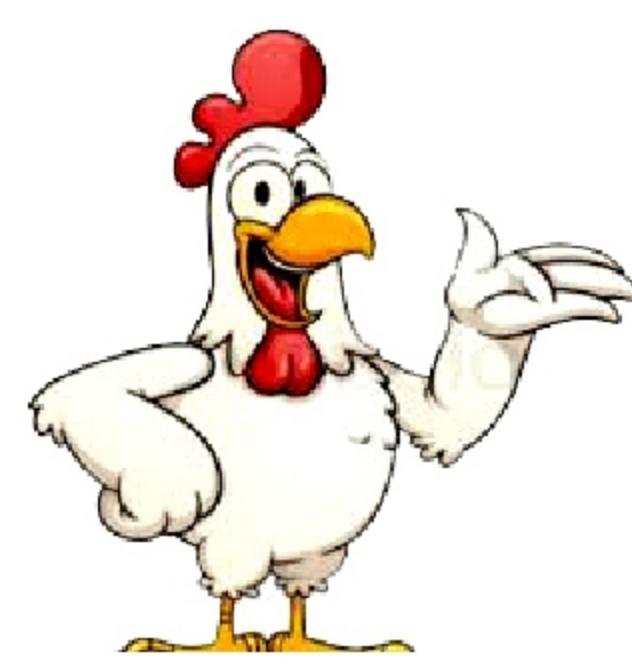
Ответы к **кроссворду**, опубликованному в 14-м номере.

По горизонтали: 4. Чыбыкча. 6. Тир. 7. Уку. 8. Кан. 10. Алка. 11. Азан. 12. Каз. 14. Теш. 16. Дан. 17. Корылык.

По вертикали: 1. Сыр. 2. Кыса. 3. Ачу. 4. Чикләвек. 5. Акчарлак. 8. Как. 9. Наз. 13. Айгыр. 15. Шом. 16. Дым.

«Секретное» слово, составленное из букв в помеченных звездочкой клетках — АЙБАГАР. Это слово в последнее время на слуху в Бастанове. Так названа недавно построенная зона отдыха с водоёмом на берегу Леи.

Конкурс на знание сельской жизни / Авыл тормышын беләсезме?



Бер чебеш 1 көнгә 30 грамм бәртек ашый. 10 ай эчендә 10 чебеш никадәр бәртек чүпләп бетерер?

Ашыкмагыз: бу табышмак бик жиңелләрдән түгел!

Дәрес җавапларының 9-нчы ноябрьдә кичке сә’ать 8-дән (20:00) 9-га кадәр 9-03-76 телефонына хәбәр итә аласыз.

Беренче дәрес җавап биручене бик тәмле кекс көтә (исключительно).



Юмор / Көлкө капчығы

* * *

Два татарина — Касим и Насим — купили слона. Слон большой, в одной квартире не помещается. Сломали стену и поместили его в двух квартирах. Касим, он был похитре, и, чтобы не кормить слона, предложил:

— Пусть та половина, которая кушает, будет у тебя в квартире!

Через две недели он прибегает к Насиму и говорит:

— Хватит, пора меняться половинами. Теперь я буду кормить слона!

* * *

Татарин приехал в Казань из деревни, поймал такси и говорит: «Сначала — на базар, а потом — в аэропорт».

Водитель: «БАЗАРА нет!!!»

Татарин: «Ну, тогда давай в аэропорт!»

* * *

Ике гаишник машинада утыралар. Берсе икенчесенә: «Безнең мигалка эшләми бугай. Чыгып бак әле. Мин кабызырымын, ә син миңа әйтерсөң — эшлимә, юкмә».

Икенчесе чыгып: «Әйдә, бас», ди.

Машинада калганы мигалканы кабыза: «Ну, ничек? Эшлимә?»

Тыштагысы: «Эшли! Ай, тукта, эшләми! Ай, эшли-эшли! Юк-юк, эшләми!...»

Бастановские истории / Бустан ривалятъләре

Рассказывает дядя Наиль Барамыков

* * *

Динара Михалёва йорты янында бар иске кладавай. Бервакыт, күптән инде, шул тирәдә кемнәрдер сүгүм сүялар икән. И бар иде шундый, Мөхәммәтҗан абзый мәрхүм, «Псамой» күшаматлы. Клеблеев фамилиясе. Таза иде, кечле кеше. Менә шул килгән болар янына, әйтә икән: «Миңа да өлеш чыгармассызы?», дип. Кешеләр инде, бераз көлеп: «Никадәр күтәрә аласың — шуның кадәр алышың», дигәннәр мона. Теге: «Ә барын да күтәрә алсам?!». Агары әйткәннәр: «Күтәреп алыш китә алсан — бары да синеке!». Мөхәммәтҗан: «Жилкәмә күтәреп күйсагыз — алыш китәм!», ди икән. Тегеләр аңа тәйиләр итне — күзгалып китә бит бу! Алыш та бара. Инде хәзер тегеләр аның артыннан барадар икән: «Безгә дә өлеш чыгара алмассыңы икән?», дия-дия. Менә шундый хәл. Мөхәммәтҗан итне өнә алыш кайтып житкерә. Нишләсеннәр, сүздән кайту юк — ит аныкы.

* * *

Хәмит абзый Ембулатов мәрхүм яхшы аучы (ахутник) иде. Аларның өйләре Әдилә апа Девликамовага каршы гына иде. Әдилә апа йорты белән Трухиннар өе арасында иске

паstryukadan бер стена калган. Шул стенада тимер ишек тә бар иде, ә анда — ачкыч тишиге (замочная скважина). Хәмит абзый мылтыктан бик төз (метко) ата иде. Менә ул үз ейләренең крыльчасыннан (әйнен яртысы аларның иде; икенче яртысында аның браты Хәниф абзый тора иде; урамның өске яғы; хәзер ул йортка жәйләрен Ульяновскидан семьясы белән кызы Зарема кайта) шул әлеге дә баяғы ачкыч тишигенә ата иде мелкашкадан, тидерә иде. Ара 30 метр гына булмағандыр, үлчәсән...

Бер очрашканда Хәмит абзыйның үзенә моны сәйләдем. Көлеп, ул да исенә тәшерде: Урта Азиядә торганда да аның яхшы атканы белеп алганнар. ышанмыйчырак, исбат итмәгә (доказать) таләп күйгәннар. Кадаганнар инә: «Менә ат шуңа», дигәннәр. Хәмит абзый: «Алыса жепле инә кадагыз», ди. Шул жепкә карабрак аткан — эләккән төп-төгәл инәгә. Тегеләрнең исе-акыллары киткән. Менә шул.

Инде Бустан хәлләре. 1948-49 еллардадыр (1-2-нче класста уқыганмындыр) булган шундый случай. Ачлык вакыт иде. Э ниндидер бәйрәм үткәрмәгә кирәк булганмы (8 Март булды микән), хәтерләмим. Хәмит Хасанович барган да кара каргалар (грачи) атып кайткан. Э карганың ите ап-ак, тавыкның кебек. Жаркое шикелле нидер пешергәннәр. Бик яхшы чыккан, беркем берни сизмичә, тәмләп ашаганнар...

Сүз унаеннан әйткәндә: без үзебез дә (оланнар) сугыштан соңы елларда, агачларга менеп, каргаларның ояларыннан кош йомыркаларын алгалый идеек. Аннары учак өстендә аларны чиләктә пешереп ашый идеек. Ач вакыт иде шул...

Вместо объявления / Белдерү урынына

Сасовская национально-культурная автономия татар планирует в январе 2019 г. (ориентировочно после 15-го числа) провести заседание межэтнического клуба «Встречи». Основная цель затеи — неформальное общение представителей национальных меньшинств города (и не только) на их родных языках. На первую встречу приглашаем местных татар. Тел. для справок и предложений: 8-920-995-15-74. Место проведения уточняется, сообщим в декабрьском номере газеты.

Публикуемые в газете сведения являются редакционными или общедоступными или взяты из открытых источников сети Интернет, не являются предметами авторского права и/или смежных прав (за исключением материалов, отмеченных знаком ©, если таковые имеются). Тем не менее при копировании просим ссылаться на информационный листок «На берегах Лей».

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО

Редактор: Барамыков А.Н. Компьютерная вёрстка: Гарипов Н.К. Набор завершен 01.11.2018. Тираж 600 экз.

Телефон для справок: 8-905-185-29-12

E-Mail: info@muhtariat.ru

Номер карты СБ РФ для пожертвований на поддержку газеты 4276 8530 3303 5388 (перевод желательно сопроводить SMS-кой). Спасибо.

Уважаемые читатели!

На страницах нашей газеты могут упоминаться имя Аллаха, приводиться аяты из сур Священного Куръана, хадисы Пророка Мухаммада (с.а.в.). Просьба соблюдать правила обращения с такого рода предметами.